

Jueves, 11 de agosto de 2005

Traducido al español de

**HOME BUSINESS JOURNAL**

HOMEbizJOUR.COM

<http://www.homebizjour.com/a/scams/junk-email-dos-donts.htm>

Debido a las grandes cantidades de spam recibidos en nuestro sitio web, nuestros servidores de mail han implementado potentes filtros. Por favor que tus e-mails no presenten encabezados o incluyan caracteres/textos que puedan ser construidos como spam o virus codificados.

[DotArticles.Com](http://dotarticles.com) [ <http://dotarticles.com/category/11.aspx> ] ofrece muchos buenos artículos acerca de cómo trabaja el e-mail, etiquetas, de e-mail, filtros de spam y técnicas para evitarlos.

[Home Business Journal](http://www.homebizjour.com):

[<http://www.homebizjour.com/a/scams/junk-email-dos-donts.htm>] ofrece una lista de los más importantes "haceres" y "no haceres" para evitar el e-mail basura.

## **DIEZ PRINCIPALES SIs Y NOs PARA EVITAR E-MAIL BASURA**

Por Esu Matra – Traducido al español para **Acharia** desde Argentina por Diana Álvarez Díaz

**Lunes, Diciembre 13, 2004; 10:40 pm. EST**

Primero, una definición ( varias definiciones, en realidad)...

Spam E-mail: se refiere generalmente a comunicaciones vía e-mail que uno no desea recibir, provenientes de enviantes con los que no tienes ningún tipo de relación de negocios, que es mandado en grandes cantidades de generalmente mensajes idénticos. También se refiere al e-mail basura, UCE ( e-mail comercial no solicitado –la sigla en inglés-) y algunas veces para el e-mail masivo.

Parece que el uso del e-mail se ha convertido de ser una ventana al mundo en una celda en una fortaleza o un castillo. Uno está con temor de tener suficientes defensas. Uno no desea estar en un fuerte, debido a que

uno se acuerda de corto tiempo atrás esa misma situación era un hermoso campo abierto.

Escribimos el texto precedente antes de participar del Foro anti-spam de FTC en USA, que terminó en mayo del 2003. En el foro participaban personas de ambos bandos de la guerra "anti-e-mail-basura". Pero, por lo menos uno de los miembros del panel percibió que el problema del e-mail basura, podría ser resuelto cuando si la bandeja de entrada de tus mails operara como lo hacía en tus primeros tiempos como navegante (esto es para los antiguos operarios de la Internet) En esos días, tu obtenías e-mails de personas y organizaciones que conocías, y el "campo abierto" de la comunicación por e-mail era realmente hermoso, no-basura.

Los participantes de la conferencia FTC y otros foros similares acerca del e-mail basura no acuerdan siempre en la definición de, la mejor solución para, o el alcance del problema del mail basura. Pero para muchos, la mayoría de los que usan el e-mail, hay un consenso general de que se trata de un problema en crecimiento que desean que pare y rápido. Hay muchas variaciones posibles para los 10 mejores "haceres" y "no haceres" para el e-mail basura, listadas debajo.

Los detalles o especificaciones están presentados con cierto humor para tratar de llevar algo de luz a un problema tan serio:

1. **NO** uses la opción "unsubscribe" o responder al remitente en los mails basura - esta opción ubicada al final del mensaje es un truco de los "spammers" usada para asegurarse que la dirección de mail es real. Sin embargo, en el foro FTC fue reportado que desuscribirse parece no incrementar el spam, por lo tanto no has generado demasiado daño si te desuscribiste o contestaste al remitente en el pasado. También, si tu recuerdas haberte suscripto al enviante, y crees que es confiable, entonces usa la opción "unsubscribe" proveída.

2. SI DEDICA tiempo a quejarte acerca del spam, responsable y apropiadamente. Ten en cuenta que cada enviante de cualquier mail puede ser detectado, junto con otras informaciones. Tu proveedor de Internet puede ayudarte en detectar el enviante real.

3. **NO** leas ni aún marques un mensaje sospechoso mientras estás conectado online. ¿Por qué? Las fotos usadas en algunos mensajes son solamente recuperos desde la computadora del "spammer" cuando lees el mensaje, y en ese momento podrías estar diciéndole a los spammers que lo has recibido. Ha sido observado que mensajes basura idénticos pueden tener diferentes códigos- posiblemente para atravesar los filtros, o

posiblemente para localizar a quien abre el mensaje. Ten en cuenta que algunos proveedores online de web-mail te permiten la posibilidad de que no haya recuperado de imágenes cuando lees tus mensajes, y esta opción está recomendada para prevenir que los mensajes spam deterioren la efectividad de su propio trabajo.

4. NO compres nada ofrecido a través de spam. Busca y encuentra un sustituto del producto en otro lado.

5. SI LEE la póliza de privacidad de cada sitio al que le brindes información personal. Estos documentos se encuentran en todos los sitios web de organizaciones responsables, y en sus páginas te dicen qué harán ellos con tu información personal.

6. SI Entiende que le has dado tu Ok al spam – tal vez proveíste tu dirección de mail a una empresa que establecía en su póliza de privacidad que la iba a proveer tu información a “sitios afiliados”... esto significa que si está afiliada con 10.000 sitios, vas a recibir e-mail basura de 10.000 sitios o más. Las empresas más responsables o éticas te permitirán decidir o te informaran de otras opciones. Sin embargo, como se hizo notar en el Foro FTC y donde sea, esto crea un lazo - reclamado por los que envían de mail basura como legal- para usar tu dirección para cualquier propósito. Millones de personas han querido ganar premios o concursos, y han dado sus dirección de mails, solamente, en muchos casos, para encontrarse que ganaron una vuelta en la “Rueda de la calesita del spam”

7. SI consigue una dirección de correo extra para dar en los sitios sospechosos ( aún cuando tengan una política de privacidad que te satisfaga)

8. NO te vuelvas loco o enojado en relación con el mail basura – puedes darle mejores usos a tus energías y talentos! Así mismo, si llamas por teléfono al número gratuito del proveedor del spam ( en los Estados Unidos al menos) puedes revelar tu número telefónico, aún cuando tengas bloqueador de identidad.

9. SI prepárate para gastar dinero, tiempo, o ambos a fin de conseguir una casilla de correo con menos capacidad de recepción . Existen productos y servicios que pueden ayudar, algunos gratuitos, pero todos necesitan de tiempo para entender y usarlos efectivamente.

10. SI mantente informado - la tecnología, las leyes y los trucos evolucionan-. Información online se consigue en muchos sitios, y hay una continua corriente de artículos en las noticias.

Traducido al español de

<http://www.homebizjour.com/a/scams/junk-email-dos-donts.htm>

**Acerca del Autor**

Copyright 2003 Esu Matra. Para Esu ebook gratuito, extraído de "Bloquea E-mail basura", una documento técnico y divertido que explica el problema del e-mail basura con caracteres como "Grandpa Spam" y "Spammi", visita <http://BlockJunkEmail.com>.